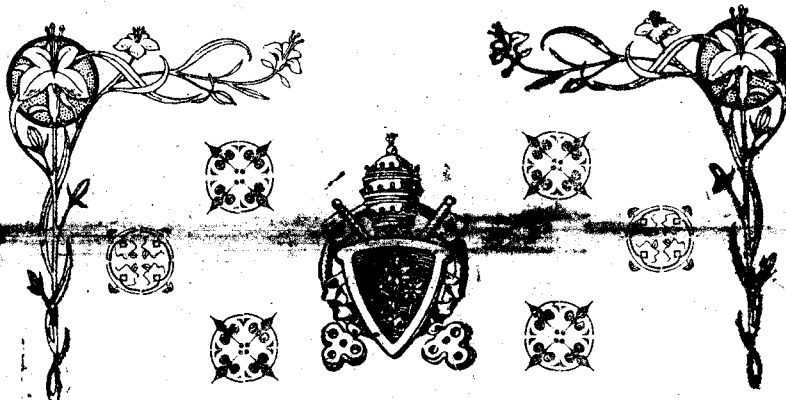
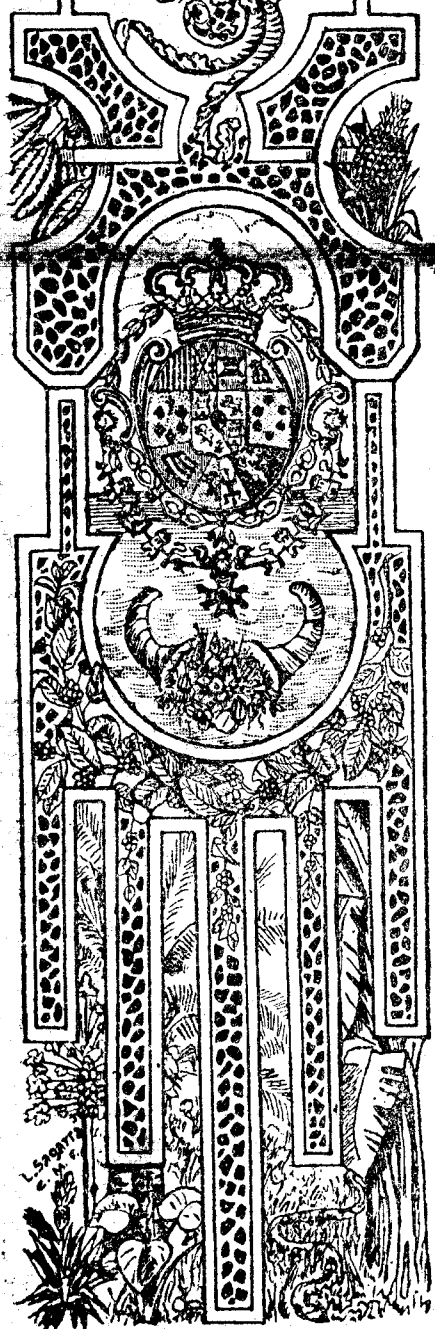




SUMARIO.

— «Texto»: Bendición Apostólica. — De enhorabuena. — Un muerto ilustre. — Hojeando la prensa. — Páginas sueltas. — Enseñanzas de la Naturaleza. — La Isla de Annobón. — Revista de Africa. — Noticias de nuestra Colonia. — «Cubiertas» Fiestas movibles. — Indice del año 1908. — Correspondencia administrativa. — Curiosidades. — Anuncios.



FIESTAS MOVIBLES EN 1910.

En este año de 1910 será, como acostumbra á decirse, muy baja la Cuaresma; pues el miércoles de Ceniza es en 9 de Febrero y el Viernes Santo en 25 de Marzo, festividad de la Anunciación de N.^a Señora; de modo que el día siguiente de la Virgen de los Dolores será San José, y el otro día Domingo de Ramos, y el 26, de Mayo Corpus. Todavía será más bajo el año 1913, ya que San José será el Miércoles Santo y Pascua el 23 de Marzo y Corpus el 22 de Mayo. En cambio, en 1919 y en 1930, el miércoles de Ceniza será el 5 de Marzo, la Pascua el 20 de Abril y el Corpus el 19 de Junio.

INDICE GENERAL DE MATERIAS DE 1908

Núm. 1 «Texto:» La labor del Misionero.— Sobre esponsales y matrimonio.— Admirable providencia.— Mi playa del Cabo.— España en el Muni— Correspondencias— Gramática Bubi— Los Aranceles en las posesiones españolas. Noticias de la Colonia.

«Cubiertas:» Noticias de la Colonia.— Curiosidades.— Anuncios.— Correspondencia administrativa.

Núm. 2 «Texto:» La Labor del Misionero.— La Guinea á su madre España.— La enfermedad del sueño.— De Re agraria: cacao.— El Jubileo Sacerdotal de Pío X.— Noticias de la vecina Costa y de la Colonia.— «Cubiertas:» Nuevo arancel de Aduanas.— El Boletín Oficial.— Correspondencia.— Anuncios.

Núm. 3 «Texto:» La Labor del Misionero.— De Re Agraria.— El presupuesto de Fernando Poo.— Pío X: año de su jubileo sacerdotal.— La enfermedad del sueño.— Gramática Bubi.— Correspondencia.— Notas Zoológicas: peces erizos.— Noticias de nuestra Colonia «Cubiertas:» — De qué debiera ser la lengua.— Misionero Bienhechor.— El Catolicismo triunfante.— Correspondencia administrativa.— Anuncios.

Núm. 4 «Texto:» La Labor del Misionero.— De Re Agraria.— La Cruz y la Espada.— Mapa del Muni.— ¡Alerta! — Frutos del alcoholismo.— Eslava, célebre músico español.— Noticias de nuestra Colonia.— «Cubiertas:» — El «San Francisco» — Un buen hijo.— Correspondencia administrativa.— Anuncios.

Núm. 5 «Textos» La Labor del Misionero en la Guinea española.— Frutos del alcoholismo.— La enfermedad del sueño.— Datos elocuentes.— Reformas.— Gramática Bubi.— Quién es María.— «Cubiertas:» De qué debiera ser la lengua.— Hagámonos periodista.— Correspondencia.— Anuncios.

Núm. 6 «Texto:» La Labor del Misionero en la Guinea española.— Quién es María.— El arte en nuestra Colonia.— Provechos de la mala prensa.— Mi velero.— El Boletín Oficial.— La enfermedad del sueño.— Gramática Bubi.— Noticias de nuestra Colonia.— «Cubiertas:» De qué debiera ser la lengua.— Correspondencia.— Anuncios.

Núm. 7 «Texto:» Semana de Misterios.— Potencia Colonizadora.— Las Reliquias de la Pasión.— El Arte en nuestra Colonia.— Correspondencia.— Revista de Africa. Noticias de nuestra Colonia.— Jubileo de S.S.— «Cubiertas:» Semana Santa, (poesía).— De qué debiera ser la lengua (conclusión).— Correspondencia.— Anuncios.

Núm. 8 «Texto:» La Labor del Misionero en la Guinea Española.— La enfermedad del sueño.— El Boletín Oficial.— Impresiones.— La Inmortal Zaragoza.— Dos golondrinas (poesía).— De Re Agraria.— Noticias de nuestra Colonia.— «Cubiertas:» Epístola moral, en verso.— Bibliografía.— Correspondencia administrativa.— Anuncios.

Núm. 9 «Texto:» La Labor del Misionero en la Guinea Española.— La Guerra á los mosquitos.— España por el Filar. (poesía).— La enfer-

madad del sueño.— De Re Agraria: concesión benéfica.— Gramática bubi.— Revista de Africa.— Noticias de nuestra Colonia.— «Cubiertas:» Ventajas de hablar claro (cuento).— El verdadero valor.— Eduardo VII y la misa.— Curiosidad.— Anuncios

Núm. 10 «Texto:» La Labor del Misionero en la Guinea España: (Conclusión).— Potencia Colonizadora (continuación).— La inmortal Zaragoza.— El Vicariato Apostólico de Marruecos.— Mi Madre (poesía).— Gramática Bubi.— La enfermedad del sueño (conclusión).— Más luz sobre braceros.— Noticias de la vecina costa y de nuestra Colonia.— «Cubiertas:» El Catolicismo en Japón.— La Universidad de Colombia.— El vicio de fumar: remedios.— Curiosidades.— De Re Culinaria.— Correspondencia.— Anuncios.

Núm. 11 «Texto:» La primera procesión del Corpus en Fernando Poo.— Armas y alcoholes en Africa.— Correspondencia.— El Jubileo Sacerdotal de S. S. Pío X.— Boletín Oficial.— La Fiesta del árbol en Africa, Revista de Africa.— Noticias de nuestra Colonia.— «Cubiertas:» Zapatos bien caros.— España en Marruecos: — Lo que cuesta la guerra.— El vegetarianismo y la Medicina.— Grandezas humanas.— Curiosidades.— Correspondencia administrativa.— Anuncios.

Núm. 12 «Texto:» La última fiesta del Corpus en Fernando Poo.— Ecos de la Patria.— El Crimen del Utamboni.— Jesús á sus amigos (poesía).— El espíritu religioso en la guerra de la independencia.— La fiesta del árbol en Fernando Poo.— Jubileo de S. S. el Papa Pío X.— Noticias de nuestra Colonia.— «Cubiertas:» Romance, el Romancero africano.— Correspondencia administrativa.— Anuncios.

Núm. 13 «Texto:» Páginas sueltas.— Ecos de la Patria.— España coronando á María (poesía).— El Jubileo de S. S. el Papa Pío X.— Notas zoológicas.— El Cementerio de Annobón.— Revista de Africa.— Noticias de nuestra Colonia.— «Cubiertas:» El Baño de una toturga (cuento bubi) De Re culinaria.— Correspondencia administrativa.— Anuncios.

Núm. 14 «Texto:» Páginas sueltas: ¿Vamos progresando? — España coronando á María (poesía).— Correspondencia.— De Re Agraria.— Revista de Africa.— Gramática Bubi.— Noticias de nuestra Colonia.— «Cubiertas:» Espíritu religioso en la independencia.— Un tiro por la culata.— Los Españoles en América.— Correspondencia administrativa.— Anuncios.

Núm. 15 «Texto:» Obolo para la Misa Jubilar: el Papa agradecido.— España coronando á María. (poesía).— Espíritu religioso en la guerra de la independencia.— Ecos de la Patria.— Boletín Oficial de estos Territorios.— Revista de Africa.— Gramática Bubi, Noticias de nuestra Guinea.— «Cubiertas:» Heroína de la Independencia.— Curiosidades.— De Re culinaria.— Correspondencia adm.— Anuncios.

Núm. 16 «Texto:» Páginas sueltas: marfil vegetal y aceite animal.— Potencia colonizadora.— Ecos de la Patria.— Espíritu religioso en la guerra de la independencia.— Para qué sirve el bautismo.— Notables palabras.— Bibliografía.— Gramática Bubi.— De Geografía.— Boletín Oficial.— Noticias de nuestra Guinea.— «Cubiertas:» El camino de la

LA GUINEA ESPAÑOLA

BENDICIÓN APOSTÓLICA

Beatísimo Padre:

Aunque el fin principal del Instituto de Misioneros Hijos del Inmaculado Corazón de la Bienaventurada Virgen María sea dedicarse á las Misiones, Ejercicios espirituales y otros ministerios sagrados, no niegan con todo su cooperación á las obras hoy día más necesarias al bien de los fieles, cuales son, la publicación y divulgación de la buena prensa.

Por eso han tomado á su cargo en diversos países la publicación é impresión de varias revistas religiosas, á saber:

En España: «El Iris de Paz», Revista semanal; é «Ilustración del Clero», quincenal.

En Méjico: «La Esperanza», semanal.

En el Brasil: «A Ave María», semanal y «A Verdade», mensual.

En Chile: «La Estrella de Andacollo», semanal.

En el Vicariato Apostólico de Fernando Poo (Africa Occidental) «La Guinea Española», quincenal.

A fin pues de que los Directores y Redactores de tales Revistas trabajen con mayor celo y alegría en sus respectivos oficios y los lectores las lean con mayor gusto, vuestro humilde hijo Martín Alsina, Superior General, postrado á los pies de V. S. suplica devotamente para sus Directores, Redactores y lectores vuestra Bendición Apostólica.

Y Dios...

Dilecto filio Religioso viro Martino Alsina et dilectis pariter ejusdem Congregationis sodalibus et Directoribus, Redactoribus et Lectoribus de quibus in precibus, Apostolicam Benedictionem ex animo impertimus.

A nuestro querido hijo, Religioso, Martín Alsina é igualmente á todos los miembros de su Congregación, como también á los Directores, Redactores y Lectores, por quienes se nos ruega, concedemos benignamente nuestra Bendición Apostólica.

Día 5 de Diciembre del año 1909.

PIO PAPA X.

DE ENHORABUENA

Lo está verdaderamente nuestra humilde revista «La Guinea Española». Seis años han transcurrido desde que, impulsados por el amor á la Religión y á la Patria, salimos denodados á la palestra de la Prensa, ansiosos de prestar algún servicio á estas caras prendas de nuestro corazón y contribuir con todo el entusiasmo posible al desarrollo de los intereses morales y materiales de la Colonia española del Golfo de Guinea. Temeraria parecía la empresa é inútil cuantos esfuerzos pudiéramos realizar para sostener una imprenta en un país en donde la industria no se conocía ni existían medios de salir de un apuro. Por locura se tenía el pensamiento de fundar y llevar adelante una hoja periódica, por insignificante que fuese; pero salió á luz la publicación con el título de «La Guinea Española», y la modesta hoja continuó impávida en medio de peligros mil y dificultades sin cuento, y pasó por encima de los más insuperables estorbos, y sigue tranquila y serena y ahora acaba de entrar en el séptimo año de su edad.

Verdad es que hubo de retirarse al silencio una temporada; pero sabido es que no fué por falta de entusiasmo y energías, sino más bien por sobra de ellos: motivos de prudencia nos obligaron á hacer una breve parada en nuestra animosa carrera.

Lejos de nosotros el pretender darnos la menor importancia ni menos parangonarnos con publicaciones de países civilizados ni con las de nuestros queridos Hermanos que en España y América riñen semanalmente las más rudas batallas periodísticas conquistándose innúmeros laureles en los campos de la prensa. No, eso sería lo mismo que si un diminuto folletín de novel escritor tratara de equipararse con gruesos volúmenes en folio escritos por sabios encanecidos. ¡Honor á tan bizarros campeones de la causa del Señor! Nosotros reconocemos nuestra pequeñez y jamás cruzó por nuestra mente la idea de codearnos con nuestros respetables colegas. Sólo intentamos hacer resaltar algo el poderoso esfuerzo que supone, no ya el perfeccionar sino el mantener en país africano un órgano de la prensa. Quienes de ello estamos harto convencidos somos los que desde 1903 luchamos diariamente con las más áridas dificultades. Así y todo, no es aventurado el afirmar que tal vez nos hubiéramos atrevido á agrandar nuestro modesto papel á no estar tan atareada la única imprenta de la Colonia con la edición del Boletín Oficial, el de la Cámara Agrícola, etc.

Algo excesiva resulta la introducción á la grata nueva que con inmensa satisfacción hemos de comunicar á nuestros lectores. Estamos de enhorabuena. El Padre Santo, el Representante de Jesucristo, el invicto Caudillo de la Iglesia Militante ha querido recompensar nuestros trabajos y sudores, bendiciéndonos cariñosamente. Y la bendición del Papa es bendición de Dios, y la bendición de Dios es el mejor premio que podemos apetecer sobre la tierra.

Nosotros la hemos recibido hincadas las rodillas en tierra y una y muchas veces hemos bendecido la bondad de Su Santidad. Si grandes eran nuestros

alientos para trabajar por Dios y por la Patria, con la Bendición Pontificia se agigantan sobremanera.

Hubiera sido nuestro ardiente deseo encabezar el primer número del año con tan venturoso mensaje; mas no llegó á nuestras manos hasta hoy día 17.

Eternamente quedaremos agradecidos al Soberano Pontífice Pío X por su paternal fineza y en retorno pedimos á Dios N. Señor se digne bendecirlo con generosa mano temporal y eternamente.

Y á nuestro Rmo. P. General, que tan bondadoso se ha mostrado con nosotros, desde estas columnas le enviamos también la más sincera acción de gracias.

La Dirección.

UN MUERTO ILUSTRE

La noche del 26 al 27 de este mes pasó á la eternidad uno de los hombres más ancianos de la Isla, el que ejercía la suprema dignidad entre los bubis y que podríamos llamar el Pontífice de la tribu. Era el encargado de mantener el fuego traído de la Costa por los primeros habitantes de la Isla y de conservar en pie la primera choza levantada en la alturas de Riabba, hace la tristeza de unos.

Mucho se ha hablado del Jefe Moka, que gobernó con orden, equidad y energía por más de 40 años; dando por sus cualidades excepcionales de gobierno, su nombre al extenso territorio que llamamos «Valle de Moka». Mucho se ha hablado de las energías de Sas, quien á pesar de su avanzada edad, logró hacerse coronar Rey de los Bubi; siendo así que no formaba parte de la Dinastía reinante.

No se ha hablado tanto ciertamente de los Sucesores de estos dos Jefes, Malabo y Bioko, á causa de la preponderancia que se quitó al Gobierno Bubi, al suprimirse la Lujua «tribunal de justicia» por las Autoridades Españolas; pero con todo ambos Jefes son reconocidos y respetados por multitud de vasallos, al primero por reconocerle heredero legítimo de la corona; y al segundo por reconocer en él un carácter enérgico y dominados. Sin embargo, todos estos Jefes legítimos y no legítimos siempre han reconocido una autoridad superior en lo espiritual, la autoridad del Abate Mote, así se llamaba el difunto.

Podía Moka, podía Sas, podían los otros Jefes llamarse Reyes de los Bubi y ser obedecidos y respetados como tales Reyes; pero nadie plantaba ni arrancaba losñames, sin que lo hiciera antes el Abate Mote. Ningún Rey emprendía cosa de importancia sin consultar antes con el Abate Mote: es que le reconocían una autoridad superior á la de todos los reyes. Los reyes eran reyes en lo temporal; pero sobre lo temporal está lo espiritual.

¡Si tendrán que venir á aprender de los Bubi los que pretenden y suspiran por la Separación de la Iglesia y del Estado, y que creen incompatible el ejercicio de ambas potestades, y que se empeñan en que la Iglesia ha de estar sujeta al Poder Civil!

Muerto, pues, este Pontífice, el Gefe Principal mandó sigilosamente aviso á los que de derecho debían asistir al entierro y sin los cuales no podía este verificarse. Los grandes Diáconos que trabajaban en la Misión, fueron avisados con toda reserva, y subieron inmediatamente á la fúnebre ceremonia; pero sin comunicar á nadie la noticia de la muerte. Ignórase todavía cual sea el sucesor y las ceremonias del entierro, y la publicación oficial por la Isla de la tal defunción.

Otro día daremos, (D. m.) nuevas noticias sobre el asunto de referencia.—*Pijón*

Enseñanzas de la naturaleza

Una de las cosas que deben de llamar la atención de los que pasan de las zonas templadas á las tropicales es el verdor que en todas las estaciones del año cubre la superficie de la tierra, hasta el punto de no descubrirse un palmo de ella, que no esté cubierta, si no es alguna faja de arena en la orrilla del mar.

Ya se vaya en invierno, ya en verano, ya en la primavera, ya en el otoño, todo está verde, los árboles están siempre cubiertos de hojas, la naturaleza siempre viva, la savia de las plantas siempre corre con mayor ó menor abundancia. En las zonas templadas los huertos y los jardines pierden notablemente su hermosura y atractivo durante el invierno. De los árboles frutales han desaparecido no sólo los frutos preciosos, que tanto les embellecían, sino también las verdes hojas con que se cubrían. Nadie se acerca á visitarlos, cuando antes era el primer objeto á que se volvían los ojos. Muchos arbustos, cuyas florecitas atraían con su aroma á millares de abejas y otros insectillos, que venían á libar en ellas, parecen ahora palitos inútiles hincados en el suelo. La naturaleza toda parece que está diciéndole al hombre: «No busques ahora en mí regalos ni placeres, porque no los has de hallar. En el retiro de tu casa, en la calma de tu hogar has de hallar la alegría y felicidad que en mí no hallarías. Los pajaritos no te recrearán con sus trinos, los frutales no te convidarán con sus frutos, la higuera y la parra no te cubrirán con su sombra. Una frialdad desconsoladora encontrarás en mí, recuerdo del frío insoportable que atormentará el cuerpo y entorpecerá el alma.

No así en nuestros climas tropicales, y en esto se descubre por una parte la amorosa providencia de Dios, que vela por sus criaturas en todas las regiones, subvieniendo á sus variedades necesidades y dándoles al mismo tiempo los más oportunos documentos.

¿Aquí el sol ardiente lanza siempre sobre la tierra sus rayos en dirección casi perpendicular. Aun en el tiempo, que podríamos llamar invierno, es peligroso el colocarse en disposición de recibirlos al descubierto. A muchos europeos una insolación ha arrebatado en pocas horas el conocimiento y la vida. Además, las lluvias torrenciales que frecuentemente nos man-

dan las nubes, para refrescar la atmósfera y fertilizar la tierra, próxima á agotarse por los ardientes rayos del sol, ponen al hombre en la imposibilidad de abandonar su casa para no exponerse á continuos remojones y á lo mejor, á un doloroso reuma, que le deje en una completa inacción.

Para obviar estos y otros inconvenientes los árboles no pierden nunca la hoja, aparecen siempre frondosos, forman incesantemente un toldo tupido que preserva en parte del calor y del agua en la época lluviosa. Puede el hombre salir para sus negocios y si no ha sido cruel en castigar con exceso la naturaleza quitando los árboles que estorban su paso, aunque olvida la sombrilla, bastará que busque la sombra de los corpulentos árboles, para quedar libre de los peligros en que podían ponerle los temibles rayos del sol.

Demás de esto, como el mismo calor tropical no nos deja permanecer mucho tiempo encerrados en nuestras viviendas, quiere Dios que los dejemos sin pena, y luego, en saliendo, la naturaleza se presenta festiva, engalada, hermosa como siempre, llena de vida y atractivos.

¡Con cuánta ternura trata Dios al hombre! ¡Cuán perfectamente muestra ser padre de todos!

Al propio tiempo como sabio maestro nos enseña la ciencia verdadera que nos ha de conducir á la eterna dicha.

¿Qué nos dice este verdor perenne que cubre siempre nuestras plantas y árboles? Primero, nos recuerda que debemos conservar siempre el verdor de la virtud, conforme con lo que decía el divino Maestro cuando subía al Calvario llevando su cruz: si en el árbol verde esto se hace, ¿qué se hará en el seco? Esto es, si yo que he sido siempre como árbol verde, lozano, cubierto de hojas de virtudes y de frutos de buenas obras soy así tratado, ¿cómo lo serán aquellos que por sus culpas y pecados viven siempre privados de tal hermosura.

Lo segundo, nos enseña á pensar siempre en la gloria del cielo. Allí hemos de vivir siempre en una perpetua y alegre primavera. Los árboles que San Juan vió á las orillas del río de la gloria estaban siempre cubiertos de frutos; y cada mes se iban renovando, para recrear á los moradores de allá con nuevos encantos. Si en estas regiones no experimentamos los cambios de invierno y de verano, de primavera y de otoño mucho menos se experimentarán; cuando menos en lo que tengan de molestas estas mudanzas. Allí todo es alegría, todo verdor, todo belleza. ¡O patria divina! ¿cuándo te alcanzaré?

Lo tercero, nos muestra este constante verdor de nuestros bosques las precauciones que debemos tomar para conservar á nuestra alma libre de los peligros que la rodean. Aquí las pasiones son más encendidas porque la sangre corre con más celeridad, las inclinaciones malas de la naturaleza son más vivas. Conviene que sepamos buscar remedio en la protección de Dios y de los Santos especialmente de la Virgen Santísima, que están siempre prontos á cubrirnos con su protección. El profeta Jonás al sentir que los rayos del sol hacían su cabeza calva se puso á descansar debajo de una hiedra verde y lozana. Imitemos á este prudente Profeta. Cuando sintamos el ardor de

las pasiones y malas inclinaciones miremos á Dios presente, pidámosle socorro, y lo obtendremos.

Finalmente, los árboles aparecen siempre cubiertos para condenar con lenguaje mudo, pero elocuente la desvergüenza é inmoralidad de tantos hombres y mujeres, que en nuestras regiones andan desnudos por estos montes y valles, ya estén solos ya ante sus semejantes. Los pájaros vistense de plumas, los animales se visten de pelo, los árboles vistense de hojas; ni una sola de estas criaturas aparece desnuda. Sólo los hombres y mujeres andan en cueros, perdido el rubor, avergonzando á sus semejantes. Adán estaba sólo con su mujer en el mundo y tuvo vergüenza, de estar desnudo y así robó las hojas á un árbol para cubrirse con ellas. Más atrevidos y sucios son nuestros pobres bubis, cuando desechan un pedazo de ropa con que podrían cubrirse y prefieren andar desnudos, como salvajes antropófagos, obligando á las gentes á que se escondan para no ver tan inmundas criaturas.

Plinius.

PAGINAS SUELTAS

13ª. ESPAÑOLISMO

Los miembros de una nación son parte integrante de la misma: nacen, viven, se desarrollan y obran en ella, con ella y por ella, de donde nace esa natural y sagrada obligación de amarla hasta dar por la misma la propia vida si el bien común así lo reclama: ¡Qué hermoso es ver á un pueblo entusiasta admirador de sus glorias y celador del bienestar de su país! Las prosperidades de su patria las considera como propias, así como las adversidades que la aquejan le llegan á herir las fibras más delicadas de su alma. Para él no hay nación tan grande, tan noble, tan rica, tan ilustrada como la suya, y por eso desea verla conocida de todos y se esfuerza para que todos la amen y respeten.

De mil modos, y en todas las ocasiones, procura naturalizar á todos los que á él se llegan, infiltrándoles lo que es propio de su adorada nación. El obrar de otra manera es ir contra los impulsos de la naturaleza, es ahogar y esterilizar esos sentimientos nobles y generosos, tan propios de hijos bien nacidos. Me permitirán, pues, los caros lectores de «La Guinea Española» que haga algunas observaciones sobre el modo de españolizar á los indígenas de nuestra colonia.

Muchos hay que blasonan de españolismo; pero yo creo que, si se fijaran algún tanto en su modo de hablar y de obrar, verían que incurren en manifiesta contradicción. Empecemos por el lenguaje.

Cualquiera pensará, al arribar por vez primera á Fernando Poo, si atendiera á la lengua en que oye hablar á la mayoría, que, por una equivocación, en vez de desembarcar en playas españolas, ha venido á parar á una colonia inglesa. Pero no: allá en lo alto de un mástil ve ondear la hermosa bandera de su querida España, la cual le cerciora de que ha puesto el pié en tierra propia, y por eso sabe de punto su admiración. Pero qué, se pregunta, ¿no hay españoles en esta colonia?

Hombre, le contesta un quídam que esto oye; no sea V. tan cándido; hay muchos, bastantes más que extranjeros. ¡Y cómo no, si estamos en tierra de España! Al fin y al cabo, nuestro buen hombre se persuade de que es así; pero ¡qué poco ve y oye de lo que es su amada patria! Como si nuestra rica lengua no tuviera palabras propias para nombrar y dar á entender lo que por aquí pasa, la ve poco menos que arrinconada, y aquí oye un «mi sabe», allí se contesta «yesa», uno dice «conclú», otro llama á su «boy», aquel manda con «can» y con «go», y no sé cuantas palabritas más.

¡Eso es una hermosura, es una lindeza en el decir!

Pero veamos en qué se apoyan para defender su modo de proceder.

Nuestro objeto, dicen ellos, es hacernos ricos, y como todos los trabajadores hablan inglés, para no perder tiempo y dinero, nos hemos dado á hablar inglés.

Respondemos negando el supuesto, pues sabido es que la mayor parte de los trabajadores que años atrás venían de colonias inglesas no sabían hablar poco ni mucho dicha lengua, siéndoles tan desconocida como la nuestra, y precisamente la aprendían en nuestra propia casa. ¿Puede darse más absurda anomalía? Si de lo que acontecía con los trabajadores de años atrás pasamos á los que actualmente vienen á esta colonia ¿qué diremos?

Ahora la inmensa mayoría son pamues y bujebas, naturales todos de nuestra Guinea; y ¿qué pasa? ¡Quién dirá que estos también hablan inglés? Pues fijos: á las pocas semanas de estar en Fernando Poo ya han aprendido á responder con el clásico «yesa», con el correcto «mi sabe» y con otras palabritas más.

Quién no ve que con la facilidad con que aprenden esas y otras palabras extranjeras (si es que en su propia tierra les han dado carta de naturaleza) aprenderán las castizas, las sonoras, las hermosas palabras de la lengua de Cervantes? Tengo para mí que nuestra hermosa lengua les es más fácil á los indígenas que cualquiera otra, por la claridad de sus sonidos.

Si del lenguaje pasamos á los demás usos y costumbres netamente españoles ¿qué diremos? ¿Por qué hemos de avergonzarnos de aquello que nos hizo grandes, que nos rodeó de nobleza, con lo que vencimos á nuestros enemigos y por lo que fuimos la admiración del mundo entero?

Volvamos, mis caros lectores, á nuestro peculiar modo de ser, á nuestro antiguo modo de obrar, civil y religiosamente, y así volveremos también á ser un pueblo grande, un pueblo feliz.

N. G., C. M. F.

Hojeando la Prensa

Por el retraso del vapor correo que debió haber llegado ayer, tienen que ser algo añejas las noticias que solemos dar en esta sección. Quiera Dios que no nos traiga el correo malas noticias: motivos hay para temerlas. Si es así, no hablaban desacertados los que al ver la rareza de los fenómenos atmosféricos, en

esta Isla, temían que algo más grave ocurriese en otras partes.

En una revista del 20 de Diciembre leemos haberse efectuado públicas demostraciones de júbilo en Cádiz por haberse adjudicado interinamente á la Trasat.^a el servicio de Comunicaciones marítimas; pues son muchísimos los obreros á quienes dará de comer la Compañía. De dichas Comunicaciones dice un diario del 15 de igual mes:

Conforme estaba anunciado, esta mañana se celebró en la Dirección general de Agricultura el acto de apertura de pliegos, que se presentaron hoy mismo, para la contratación de los siguientes servicios sacados á concurso, en virtud del Real decreto de 16 de Octubre próximo pasado:

- 1.º Norte de España á Cuba y Méjico.
- 2.º Mediterráneo á la Argentina.
- 3.º Mediterráneo á Nueva York, Cuba y Méjico.
- 4.º Mediterráneo á Puerto Rico, Cuba y Venezuela.
- 5.º Filipinas; y 6.º Fernando Poo.

De once á once y media era la hora fijada para presentar los pliegos en la Dirección general de Agricultura, habiéndose presentado en la hora reglamentaria sólo un pliego por el señor Gil Becerril.

El Sr. Groizard, como director gral. de Agricultura, que presidía el acto, procedió, á las doce y minutos de la mañana, á la apertura del pliego único presentado, que resultó ser de la Compañía Trasatlántica.

El señor Gil Becerril entregó enseguida al señor Groizard el recibo resguardo del depósito de 1.300.00 pesetas, como fianza provisional.

Enseguida se procedió á la lectura del pliego.

La Compañía Trasatlántica se compromete á introducir grandes mejoras en los servicios sacados á concurso por el Gobierno, en cuanto afecta á la velocidad, tonelaje y confort de los buques.

También propone en el pliego el establecimiento de servicios á los puertos chinos y japoneses y la construcción por cuenta de la Compañía Trasatlántica de hoteles en las principales poblaciones asiáticas, especialmente en Hong Kong, con servicio de vapores combinados con las horas de los servicios ferroviarios.

Para la fomentación del turismo propone el establecimiento de servicios entre el Norte de España á Canarias y otros puntos.

Respecto á las transferencias de servicios á otras líneas del Norte de España, se atenderá á la tabla número 5 de servicios.

Todos creen que la adjudicación se hará á la Compañía Trasatlántica toda vez que es la única que ha presentado pliegos.

La escritura de concesión de los servicios se otorgará en el plazo de treinta días, á contar de la fecha de la notificación á la parte contratada.

El 9 del pasado celebróse, en el salón de actos de la Exposición de Valencia, la sesión inaugural del Congreso Africanista bajo la presidencia del Señor Labra; Como delegados de la Real Sociedad Geográfica asistieron al Congreso los reputadísimos africanistas D. Emilio Bonelli y el capitán D. Emilio Borrajo. El día 15 tuvo lugar la sesión de clausura presidida por el Ministro de Fomento Sr. Gaset, que fué expresamente á Valencia. En su discurso

dijo que en nombre del Rey asistía al Congreso para clausurarlo. Elogió grandemente la labor de los Congressistas. Expuso que dentro de pocas horas presentaría al Rey un crédito de cien millones de pesetas para contribuir al desarrollo de los intereses en Africa, y en canales y pantanos en la Península.

Nosotros creemos que bien poco sacará de este Congreso nuestra Colonia, á pesar de los buenos deseos del Sr López Canto que á él asistió; pues parece que toda la atención converge á Marruecos. Mejor que nos equivoquemos.

En Francia continúa implacable la persecución religiosa. A tal extremo ha llegado que en algunos sitios, como en la Murette, en Saint-Paul, las escuelas han quedado desiertas. Ni un solo niño acude á ellas porque se explican libros condenados por los Obispos.

En una de las escuelas de París los niños se han negado á copiar la lección de Historia tomada del manual condenado.

Un maestro salvaje los apaleó bárbaramente.

Los padres de las criaturas martirizadas han denunciado á los tribunales á este apache laico.

—En cambio las naciones más florecientes favorecen el catolicismo. Ahí está Mr. Taft el gran Presidente de los Estados Unidos, que no teme le llamen clerical y se ríe de nuestros flamantes anticlericales.

El presidente Taft llegó á Nueva Orleans por el Misisipí, el 30 de Octubre, para celebrar allí un gran Congreso de los gobernadores de los Estados del Norte, el Oeste y el Sur de América, con el objeto de estudiar el magno proyecto de unir por la vía marítima los grandes lagos del Norte con el mar de las Antillas.

Al desembarcar el presidente se dirigió desde el buque, el «Obänder» al palacio del arzobispo católico monseñor Blenk, donde tenía preparado un «lunch» de 25 cubiertos.

«Era de ver — dice el Times De mocrat de nueva Orleans—aquellos dos hombres, tan elevado el uno en las esferas del Gobierno y el otro en la jerarquía eclesiástica, avanzar juntos entre dos filas de «policemen» y de Caballería, con la tranquilidad y cordialidad de dos vecinos que corresponden mutuamente en sus invitaciones.»

Terminado el «lunch», durante el cual saludó públicamente el presidente, desde la mesa del arzobispo, á la ciudad de nueva Orleans, cambiándose brindis de la cordialidad más afectuosa, que publican los periódicos, Mr. Taft se dirigió al Colegio de los Jesuitas. Y contestando allí á la felicitación que le dirigieron los alumnos pronunció esta significativas palabras:

«Muy contento estoy, mis queridos jóvenes, al encontrarme hoy aquí y entre vosotros. He visitado otros Colegios de Jesuitas en las ciudades de este país, y en otros Estados á 10.000 millas de aquí; y si la educación es en éste lo mismo que en aquellos—delo que no tengo duda—os felicito por ello muy cordialmente y os saludó con toda la efusión de mi alma.»

Los maestros católicos de Alemania están formando una magna Asociación la que cuenta ya 2.000 miembros. Se propone combatir las demasías de los maestros laicos contra las escuelas confesionales. Así se fomenta el espíritu católico entre los maestros cristianos y se defienden sus derechos.

M. A. G., C. M. F.

La Isla de Annobón

Véanse los Nos. de Noviembre del pasado año 1909.

13. Su instrucción y moralidad.—En lo referente á su instrucción y moralidad, ya se puede comprender algo por lo dicho tanto en materia de religión como, en artés, industria y letras.

Algunos en lo tocante á la religión conservaban algunas ideas, aunque corrompidas antes de venir la Misión Española el año 1885. Después que llegó ésta ya no tienen excusa alguna los que carecen de esa instrucción; puesto que en 20 años que hace que está, no ha dejado medio sin poner para lograr dicho intento, como se dirá en otra parte:

La parte industrial también es bien poca, pero de ella hablaremos en otro punto.

La instrucción literaria era nula; ahora saben los jóvenes leer y escribir, aunque por no obligarlos á la escuela no están tan aprovechados como sería de desear y ni siquiera como en otros Colegios.

Siendo pues tan poca la instrucción religiosa, naturalmente había de ser también la moralidad muy escasa, como en realidad de verdad lo es; puesto que más parecen salvajes que no hombres que se tienen en teoría por tan católicos, que acaso la mayor injuria el mayor impropio lo que más les ofende es llamarles krumanes ó negros, que lo toman en sentido de infiel, moro, etc., etc. Mas en la práctica tienen costumbres y vida de salvajes; porque no hacen caso de las cosas sagradas de los católicos, lo mismo que de las obligaciones, como la misa, rosario, iglesia, ni de los mandamientos de Dios y de la Iglesia. Además se entregan á todos los vicios; pues la embriaguez es en muchos casi cotidiana, si tienen ocasión sea con caña, sea con vino de palma; la poligamia era una fiera que los devoraba antes de venir aquí nuestra Misión, la cual con mucho trabajo y sacrificio y... gracias al Sr. Gobernador de Fernando Poo, que lo era entonces Moreno Guerra que cooperó y la ayudó en gran manera quedó completamente vencida en Noviembre de 1892. El amancebamiento era mayor fiera todavía que la anterior y que más y mayores trabajos y sacrificios costó á la Misión estirparla de la Isla.

El pecado inundo era el rey de los jóvenes de ambos sexos, ó podíamos decir que era el león de esta Isla, como le llamaba de toda Africa Mr. Leberre. Casi no saben andar, aunque aprenden pronto, y ya se puede decir que están encenagados en mil pecados de este género, lo que se explica fácilmente, porque luego de abrir los ojos á la luz no ven otra cosa en sus mayores que eso, por vivir y dormir en una choza, como se dirá después, padres é hijos, hombres y mujeres, cerdos y perros, pollos y gallinas, todos medio hacinados.

El hurto es otra de las malas costumbres de estos isleños. Se roban unos á otros todo lo que pueden. El hijo roba á sus padres, estos roban entre sí, pues tienen los bienes separados, los hermanos se roban entre ellos y todo el mundo roba á su prójimo todo lo que tiene ocasión.

En los meses de Junio, Julio y Agosto del año 1895

no había noche en la que no faltase á alguna familia algunas gallinas ó cochinos. Llegaron á robar á un trabajador de la Misión, según confesó él mismo como unas veinte y más gallinas.

Y ¿qué diré de la blasfemia? Casi siempre tienen en la boca al diablo, en su lengua «óh chavo». Creo que lo primero que aprenden á hablar es esa palabra; pues he oído muchas veces á criaturas pequeñas que cuando les niegan algo ó les hacen enfadar rompen en lloros y con rabia invocan al «jóh chavo!» Lo tienen por blasfemia y pecado grande; pues le invocan para que les ayude. Lo dicen todos; hombres y mujeres, niños y grandes; y especialmente lo nombran cuando no cogen nada al ir á pescar, ó se les rompe la cuerda; ó se les escapa el pescado del anzuelo; también cuando se dan en el pié con alguna piedra, etc., etc.

Tienen varias clases ó maneras de blasfemia, sobre todo contra Dios; porque unas veces como renegando de su Providencia y Bondad le dicen que no les quiere, ó no les ama; se atreven á preguntarle, como quejándose por qué no les da riquezas, como á los blancos, como vestido etc.; por qué no cría más cosas en esta Isla, etc., etc.; otras veces se vengan de él, como cuando van á pescar volador v. gr. y cogen poco, toman uno de los peces y lo entierran ó dejan secar al sol, como diciendo á Dios, ya que me das poco no lo quiero, cómetelo tú si quieres.

Y aun más, llegan hasta decir diablo al mismo Dios. Esta acaso es la mayor blasfemia que tienen, á no ser que de tan feas no se hayan atrevido á manifestárnoslas á los Misioneros.

Riñas las hay especialmente entre mujeres con harta frecuencia; pero casi nunca son de consideración, por consistir casi todo en palabras y algunas veces en golpes con las manos y rarísima vez con palo; con armas blancas ni de fuego nunca lo tienen.

La mayor maldición quizás ó al menos la más frecuente es decirle á uno «jabiojo» (que venga un barco y te lleve) y aun es más temible esta otra «Demonio ma alma vo» (el demonio tome tu alma).

He aquí en compendio la instrucción y moralidad.
(Continuará)

Revista de Africa

COLONIAS FRANCESAS. Se da por cierto que molestados por los derechos que les impone el Gobierno francés, unos 8.000 indígenas del Congo francés han pasado al otro lado del río Kadei, territorio alemán, con el fin de librarse de lo que ellos llaman «vejaciones». Quéjense también de que les queman pueblos y fincas para urgirles á pagar los impuestos. El sitio en que se han establecido no está ocupado por otras tribus; por lo que están muy bien y lo estarán mejor cuando produzcan las nuevas plantaciones. Como, por otra parte, nada les exigen los alemanes, créese que otros muchos se les irán juntando y resultará una floreciente Colonia.

— Va tomando gran revuelo en Francia la idea lanzada por el Coronel Mangin, de sustituir las tro-

pas europeas por tropas de negros procedentes de sus posesiones africanas. El Gobernador Gral. de esta Costa Occidental francesa dice que puede reunir «per annum» 5.000 hombres de sus posesiones. La idea ha llamado mucho la atención en Europa si bien muchos la tiene por descabellada. Algo habrá de madurar este plan para que se realice.

— Los franceses tuvieron que mandar una fuerte expedición para reprimir á los rebeldes Wadains de Sudán que eran unos 3.000 con armamento moderno. Al fin han sido estos derrotados y bien escarmentados.

COLONIAS INGLESA—El banco «British West Africa» recibió en el pasado Noviembre oro en bruto por valor de 50.000 libras esterlinas, procedente de Sekondi, en donde lo embarcó el vapor «Falaba».

—Llaman la atención de no pocos comerciantes los gastos que se realizan en Nigeria del Sur: sólo en las obras del puerto se llevan ya gastadas millón y medio de libras esterlinas, y asegura el «The Lagos Standard» que aún se ha de gastar otro tanto y más. En cambio ya se asegura que las ganancias del ferrocarril producirán muy en breve el duplo de dichas cantidades.

—En la misma Colonia de Nigeria del Sur, desde Enero hasta Julio inclusive del pasado año, se ha exportado algodón en rama por valor de 85.937 libras esterlinas; 35.669 más que en el mismo lapso de tiempo de 1908. Pueden estar satisfechos.

COLONIAS ALEMANAS—Los Hausas son unos excelentes viajeros y comerciantes. Sin ellos, mal la pasarían las tribus del Africa central, ya que son ellos quienes difunden por aquellos interminable territorios los productos y artefactos europeos. Estos Hausas vienen caminando desde Cano hasta el Sur de Camerones, trayendo sus no despreciables productos comerciales é industriales, como vestidos indígenas, cestos, cuchillas, marfil, cobre, potasa, gomas, caucho, etc. Venden primero sus productos y cambian el dinero por géneros europeos para luego comerciar ellos en el interior.

De todas las tribus del interior, con los Fulanis es con quienes más comercian los Hausas.

EL TRABAJO EN SANTO THOMÉ—La prensa de Lisboa acaba de anunciar un pequeño hecho económico de Santo Thomé que suscita en el ánimo el más importante ideal práctico impuesto por las condiciones de existencia de aquella posesión.

En 1908 habían entrado en la hacienda Agua-Yzé numerosos braceros contratados en Quelimane. Satisfechos con su situación, con frecuencia habían declarado que, concluido el plazo de contrata, irían á su país en busca de sus esposas para continuar trabajando en S. Thomé. Y efectivamente á pesar del poco valor que se dió á tales promesas sucedió que, habiendo partido en julio último en el «Africa» para Mozambique, en Septiembre ya estaban de vuelta con sus compañeras.

La prensa, como era natural, dió gran relieve á este suceso aduciendo como demostración de que el reglamento del trabajo en S. Thomé era satisfactorio y aún activo. Era un solemne mentís á las crudas imputaciones de los chocolateros ingleses. Pero si el regreso de tales indígenas con sus mujeres está subordinado, como parece, á la idea de establecerse en aquella isla, ante este suceso se pueden hacer consideraciones de no pequeña importancia.

La guerra interesada hecha al cacao de S. Thomé en nombre de la libertad del trabajo y de la igualdad humana tiene que ser apenas transitoria. Al propio tiempo no conseguirá crear obstáculos insuperables para la colocación de aquel producto.

La dificultad de encontrar braceros para todas sus necesidades será lo que pesará cada vez más sobre San Thomé y Príncipe. lo cual crecerá progresivamente á medida que se acentúa la acción de todas aquellas causas físicas y morales que tienden á encerrar dentro del continente africano á todos sus naturales.

Después, nadie, á lo menos en grande escala, querrá repetir la experiencia de contratar trabajadores asiáticos que tan cara fué y tan llena de sinsabores toda vez que en S. Thomé y en el Congo dió peores resultados que anteriormente en las Antillas y hoy en Transvaal y Natal.

Recurrir, como se hizo en las Antillas y en la América del Norte, á emigrantes europeos libres ó deportados es moral y económicamente imposible hasta por razón del clima.

S. Thomé, queriendo conservar su tipo exagerado de colonia de plantación, casi con un solo producto arrancado á la tierra por brazos contratados fuera de la isla, está fatalmente condenada á sufrir, cuando menos se piense, una segunda crisis estruendosa.

La primera ocurrió con su famoso cultivo de la caña de azúcar; la segunda sería con el cultivo del cacao, y mucho más notable que aquella.

Como antes en Jamaica, Sto. Domingo y en el propio Sto. Thomé, el peligro absoluto de desastres colosales está en la propia organización económica. Producir un solo artículo de exportación, aunque muy lucrativa con brazos importados, no es colonizar, ni fundar una sociedad, ni constituir una agricultura sólida y progresiva ni hacer, por tanto una obra estable.

Todo se reduce por semejanza, al modo de ser de una grande industria fabril, donde la imposibilidad de colocar bien un solo producto ó reclutar braceros paralice de repente la fábrica y la arruine completamente. De la soberbia construcción, como de las manufacturas pomposas pueden apenas quedar más que los desmedidos pregones de una charlatanería enorme.

Si por esfuerzos continuados se lograra quedaran en Sto. Thomé numerosas familias indígenas del continente africano en condiciones de asimilarse los principios y costumbres de una civilización progresiva, de hacer cultivos propios de carácter doméstico principalmente, y de proporcionar brazos á las haciendas de los europeos, se habría realizado una empresa bien superior á la victoria que se obtendrá en la guerra declarada por los chocolateros ingleses. Para que la obra resultase completa deberían también ser muy variados los cultivos de plantas industriales en las presentes y futuras plantaciones. Con esto habría

menos sujeción y más resistencia á las posibles crisis comerciales. Y aun cuando se continuase con la explotación casi exclusiva del cacao y café, la situación tendría sobre la de hoy inmensas ventajas. Podría haber una decadencia, pero nunca habría cataclismo.

Es que existirían entonces las bases de una organización económica y social con todos los elementos con lo que tendríamos al cabo de algún tiempo una producción fija, la grande, media y pequeña propiedad, el trabajo libre una agricultura y comercio en todos sus grados, muchas industrias pequeñas, producción de diversos géneros alimenticios, instituciones administradoras, religiosas, morales é ideales, costumbres, relaciones y hechos de una civilización. Habría una verdadera *colonia* con todas sus condiciones esenciales de orden, de estabilidad, de expansión y progreso. Bien sabemos que el establecimiento de familias africanas en Sto. Thomé ofrece muchas é importantes dificultades. Traerlas á la isla, distribuirles terrenos, proporcionarles recursos para una agricultura doméstica y medios materiales y espirituales de civilización, quedando siempre disponible notable caudal de trabajo próximo y cierto para la vida de las haciendas, exige la resolución de varios problemas relacionados con los hábitos y deficiencias de los indígenas con el estado actual de la propiedad en Sto. Thomé y con las disposiciones y tendencias de casi todos los finqueros allí residentes. Empero, está fuera de duda que habrá siempre modo de llegar á un plan práctico y perfectible que asegure por sus aplicaciones sucesivas tan deseables resultados. Para alcanzarlos mucho podrán hacer el Estado y los propietarios, cada cual en su respectivo campo de acción.

Esevidente que una previa inteligencia entre éstos y aquél sobre las ideas fundamentales que se deberían adoptar con tal designio sería el comienzo de la empresa. La *sesmaria* que en su esencia dominó toda la colonización lusitana y británica de los siglos anteriores, será pues, el régimen á adoptar con principios más ó menos análogos á los que en Madeira sirvieron, como en ninguna otra parte, para ser una garantía de propiedad, trabajo, cultura, producción y riqueza. Es éste asunto que merece ser oportunamente tratado en un artículo esencial. — N. M. Noviembre de 1909 (De Portugal em Africa.)

NOTICIAS

DE NUESTRA COLONIA

SANTO DEL REY.—Con el aparato de siempre se celebró en Sta. Isabel la fiesta onomástica de S. M. (q. D. g.). El Sr. Gobernador de La Nigeria inglesa, Cónsul de Inglaterra, en nuestros territorios, vino con su yate á pasar entre nosotros la fiesta. Sea bien venido.

NUESTRO TRIUNFO.—En el último núm. del Boletín de la Cámara Agrícola Oficial de Fernando Poo leemos un entusiasta artículo sobre nuestro triunfo en la Exposición de Calabar. Hacemos nuestra la alegría de nuestro apreciado colega, y á la Cámara Agrícola felicitamos por la parte que

le cabe en tan feliz éxito. Se dice en el indicado artículo que los Señores Gregorio Martínez y D. Juan Bravo redactaron una Memoria de la Exposición que el Sr. Gobernador ha recomendado á la atención del Ministro de Estado. Los diarios de España dieron cuenta de nuestro triunfo.

A LOS AGRICULTORES.—En el mencionado «Boletín de la Cámara» se publica un artículo del Sr. López Canto sobre la conveniencia de crear un Banco en Fernando Poo, y termina con estas palabras que ponemos á la vista de los agricultores fernandianos:

Agricultores fernandinos: procurad la unión, estudiar los asuntos que á la agricultura conciernen y no fiéis más que en vuestras propias fuerzas. Haciéndolo así, tendréis ganado mucho; especialmente en los desengaños de que con tanta facilidad sois víctima. Después de tantos años de trabajo sin conseguir progreso alguno, antes al contrario estando expuestos siempre á la ruína, hora es ya de que no tengáis confianza más que en el desarrollo de vuestras iniciativas. La unión es la fuerza, y por consiguiente sólo en ella debéis depositar vuestra confianza.

EL TELÉFONO A SAN CARLOS.—Se está trabajando en la instalación del teléfono de Sta. Isabel á San Carlos. Llega ya hasta el Timbabé. Iremos informando á nuestros lectores á medida que vaya adelantando tan importante obra, que tantos servicios ha de prestar, sobre todo si de él pueden hacer uso las fincas que ocupan todo el litoral hasta San Carlos. Las Obras Públicas realizan el tendido.

NOTICIAS RELIGIOSAS (Sta. Isabel).—El día 2 de Febrero, fiesta de la Purificación de Ntra. Señora, á las 8 y 30 tendrá lugar en esta iglesia la acostumbrada bendición de las candelas y la procesión por la plaza de España y á continuación la Misa.

El día 9, á las 7 de la mañana, se bendicirá la ceniza y se impondrá á los fieles.

NOTAS DE BASILE.—Tuvimos entre nosotros unos días al Sr. Gobernador General con los Sres. Capitán del Puerto, Administrador de Hacienda y Tesorero.

—Para hoy, 24, estaba anunciada la visita del Sr. Gobernador de Calabar y varios señores acompañantes que piensan pasar aquí unos días. Ayer vimos también por estas alturas al médico D. César con su familia y varios señores más. Con esto se ve que Basile sería lo que está llamado á ser con sólo que dispusiera de una carretera más accesible, lo cual no sería nada difícil, habiendo, como hay, quienes conocen palmo á palmo el terreno.

—Ha causado general satisfacción el arreglo del puente Becerra verificado por el Sr. Ingeniero de O. P.

—Después de la Misa, cantóse ayer una salve en esta iglesia, con motivo del Santo del Rey.

—La señorita D.^a Emilia Mayor dió á luz ayer un robusto niño. Damos el parabién á la familia.

—La quincena ha sido verdaderamente seca, habiendo cesado las lluvias por completo. En los ríos disminuye notablemente el caudal.

La temperatura máxima ha sido 29° y medio y la mínima 17° C°.

fortuna, (cuento bubi). — Correspondencia. — Anuncios.

Núm. 17 «Texto»: ¡Que no se vendan! ¡Que se colonicen!—Un dirigible español.—Cómo hablan los demócratas yanquis.—La langosta.—Espíritu religioso de la guerra de la independencia.—¿Nuevo Trust? Revista de Africa.—Noticias de nuestra colonia.—Cubiertas: Heroínas de la Independencia.—Acción africanista.—Domesticación de elefantes—Correspondencia administrativa.—Anuncios.

Núm. 18 «Texto»: Bodas de Oro y Bodas de Plata Ecos de la Patria — Correspondencia de Annobón y de Concepción.—Congreso Eucarístico internacional en Londres.—Gramática Bubi.—El tabaco en Africa.—Mirando al cielo.—Potencia colonizadora.—Noticias de nuestra Colonia.—«Cubiertas»: Ley sobre préstamos.—Origen del signo del peso.—Remedio contra la pulmonía.—De Re Culinaria.—

Núm. 19 «Texto»: Nuestra bienvenida. — Insistiendo. — Santa Teresa. — Co risco. — Desengaños — Ecos de la Patria. — Boletín Oficial. — Gramática Bubi. — Potencia Colonizadora. — Noticias de nuestra Colonia. — «Cubiertas»: El diablo vencido con siete huevos (cuento bubi.) — Correspondencia. — Anuncios.

Núm. 20 «Texto»: La Colonia y la Prensa—Congreso Eucarístico. — Potencia colonizadora (conclusión).—Desaparición de una cascada—Junta Consultiva.—El Comisario Regio y el nuevo Gobernador Gral.—La muerte de mi discípulo (poesía). — Gramática Bubi. — Noticias de nuestra Colonia. — «Cubiertas»: Protocolo internacional. — Apóstoles y mercenarios. — Correspondencia administrativa.—Anuncios.

Núm. 21 «Texto»: Dedicatoria.—Pastoral del Ilmo Padre Vicario Apostólico sobre el Jubileo Sacerdotal del Papa Pío X.—Nuestro homenaje.—Noble venganza.—Mensaje infantil.—N. S. P. el Papa Maestro infalible de la verdad (en kombe.)—Nuestras bodas de plata.—Pesca por el Papa (en bubi).—A la memoria de mi Padre.—Honor á los héroes.—Un recuerdo.—La Concepcionista.—José Sarto, escolar modelo.—Religión y patriotismo, N. D' Onarc.—El canto del soldado.—Frutos espirituales de las Misiones desde su fundación.—Autoridades eclesiásticas y civiles en la Guinea española desde 1883.—El buen hijo del Papa (en annobonés).—El Papa Pastor de las almas (en pamue).—La Iglesia Católica, arca de salvación (en benga).—Noticias de la Colonia.—Programa de fiestas. «Cubiertas»: Acta de la toma de posesión de la prefectura.—Episodios biográficos de S. S. Pío X.—Anuncios.

Núm. 22 «Texto» Las fiestas jubilaires. — Poligamia en Africa.—La mano de obra—El Boletín Oficial —Ecos de la Patria.—Una Rosa, Poesía. — Felicitación. — La propiedad indígena.—Bibliografía Colonial Noticia de nuestra Colonia.—«Cubierta»: El Misionero poesía.—Bibliografía —Correspondencia.—Anuncios.

Núm. 23 «Texto»: Páginas sueltas: exploración del Otoche.—Cincuentenario de la fundación de Victoria —Concurso de cacao.—Ecos de la Patria.—Correspondencia.—Revista de Africa.—Desgranadora «Coll». —Noticias de nuestra Colonia. Cubiertas: Humildad

de José Sarto.—El Campanero.—Correspondencia administrativa.—Anuncios.

Núm. 24 «Texto» Páginas sueltas: exploración del Otoche—Cincuentenario de la fundación de Victoria.—Boletín Oficial—No llores, no, (poesía.) —Ensayo de Exposición Colonial.—Revista de Africa.—Noticias de nuestra Colonia. «Cubiertas» El Campanero.(Continuación.)

INSTANTÁNEAS

A las diez menos cuarto.

—Buenos días, D. Benito.

—¡Adiós, amigo D. Juan! ¿A dónde se dirige V?

—A Misa. ¿Quiéreme V. acompañarme?

—No me es posible...

—¡Ande usted! media hora más ó menos...

—Tengo que escribir unas cuantas cartas, y... primero es la «obligación» que la «devoción».

—¿Pero es que usted no es católico?...

—¿Cómo no?...

—Pues sepa V. que todo católico está «obligado» á cumplir los preceptos de la Iglesia y uno de estos nos manda oír Misa entera los domingos y fiestas de guardar.

Diez minutos después.

—Buenos días, D. Benito.

—Muy felices tenga V., D. Pedro. ¿Qué cuenta usted de nuevo?

—Hombre, de nuevo nada. ¿Me acompaña usted al Casino?... Jugaremos un partido de Dominó.

—Con mucho gusto, contesta don Benito sin vacilar.

FENOMENO CELESTE PARA 1910.

No se dirá que no somos previsores y pue no tomamos las cosas con tiempo; pero, como se trata de un hecho que no se registra todos los días, lo anunciaremos con anticipación.

Se trata de que este año de 1910 se verá el fenómeno celeste más grandioso que quizás haya observado la humanidad: el gran cometa Halley, desde hace muchos años se viene aproximando al núcleo solar, y, por consiguiente, á nosotros.

Su magnitud, unida á la pequeña distancia que nos separa de él, le hará ocupar tal lugar en el cielo, que producirá en los ánimos un verdadero espanto.

Este cometa ha atemorizado en distintas épocas á la humanidad; la última vez que se le vió fué en 1885.

El genio de Halley fué quien identificó en sus apariciones sucesivas este cuerpo celeste, tenido por iniestro entre el vulgar crédulo y amigo de supersticiones, á causa de haber coincidido su aparición con algunas calamidades y desastres de los que nunca faltan.

Su más alarmante aparición fué en 455, es decir, tres años después de la caída del imperio romano de Oriente.

La toma de Constantinopla por los turcos y el hecho de presentarse á continuación este cometa, hicieron creer que había llegado el fin del mundo.

Preparémonos.

EL CONSUMO DEL PAPEL

El consumo del papel aumenta de día en día.

Una reciente estadística registra que Norte América produce anualmente 1.361 000 toneladas.

Siguen: Alemania, con 850,000 toneladas; Inglaterra, con 520,000; Rusia, con 130,000, y el Japón, con 107,000.

La pasta del papel se emplea para diversos usos, aparte de los de imprenta,

Así, en Berlín se hace con papel el pavimento de las calles; en Austria, las dentaduras postizas; en el Japón, tabiques, pañuelos, paraguas vestidos y encajes; en los Estados Unidos, foneles, sillas, ruedas, botas, impermeables; en Londres, cerillas y mantas de viaje.

Los sombreros de papel están ya muy extendidos, y un industrial del Doubs confecciona para las señoras enaguas de papel de una finura incomparable.

LONGEVIDAD DE ALGUNOS ANIMALES.

He aquí las mayores edades que pueden alcanzar algunos animales: caballo, 35 años; buey, 25; burro, 35; cerdo, 18; cabra, y oveja, 15; perro, 22; gato, 16; conejo, 2; liebre, 8; lobo, 20; oso, 21; ballena, 1.000.

VITALIDAD DE LOS CARACOLES.

En un museo de Europa pegaron con cola á un cartón un animal de este género, y al cabo de cuatro años pasados dentro de la vitrina, lo echaron en agua caliente y empezó á moverse como si nada le hubiera pasado. ¡¡Caracoles!!

CORRESPONDENCIA ADMINISTRATIVA

Sta. Isabel	D. D. E. D.	abda. subón.	fin Dicbre.	1910
—	D. R. de Z.	—	—	— Jnnio 1910
—	D. J. V.	—	—	— Junio 1910
—	D. J. B.	—	—	— Junio 1910
—	D. D. D.	—	—	— Junio 1910
—	D. V. C.	—	—	— Junio 1910
—	D. F. O.	—	—	— Junio 1910

PRIMITIVO GIMENEZ

BALMES 57-BARCELONA

Compra y venta de Sellos al por Mayor y Menor.

Especialidad: España y Colonias.

Desea recibir oferta de lotes de

Fernando Poo, Guinea, Río de Oro, etc.

PAGO AL CONTADO.

Wholesale à Stamp Dealer

Speciality: Spain and Colonies

J. SILENIO MONTEROS

CALLE GRAL. PAZ 867

TUCUMAN (República Argentina)

Desea recibir SELLOS de correo de Fernando Poo, Sierra Leona y otras Colonias del Africa Occidental.

En canje ofrece SELLOS de correo de Argentina y Sud América

COMPRO toda clase de Pólizas de Fernando Poo, Guinea y Elobzy desde 1896 hasta 1907, nuevas ó usada.

También compro toda clase de sellos fiscales para colecciones.

Dirigir muestras con precios á

MIGUEL GÁLVEZ. Cruz, 1. Madrid

LUIS HUICI-España-Provincia de Navarra

VALLE DE ESTERIBAR—YROZ

Desea comprar sellos de correo de Fernando Poo, Elobey, Guinea Española y colonias africanas.